ANY XI * * NUM. 523

Stiges, 29 d' Octubre de 1911

BALUART DE SITGES

Setmanari català

Redacció y Administració:

Carrer de Parelladas, 9

PREUS DE SUSCRIPCIO:

Sitges, un trimetsre, 1'50 pessetas
Espanya, un any, 7' id.
Extranger, un any, 2'50 pesos (or)

Anuncis, Esquelas, Remitits
y Reclams a preus convencionals

CAMPANYA ELECTORAL

La disbauxa julianera y l'Acció Administrativa

I.

En aquestes hores de llupta decissiva pera la nostra població, reclamèm d'una manera especial l'atenció dels sitgetans conscients, pregantlos que reflexionin sobre la trascendencia de les eleccions convocades pe 'l 12 de Novembre. Sense efectismes de cap mena, anèm a parangonar la gestió dels nostres amichs y la dels nostres adversaris, apelant a la serena y aterradora forsa dels números.

Desde que 'ls elements d'Acció Administrativa governen la Municipalitat, els interessos comunals es tracten ab tant respecte y ab tant escrúpul, que bé pot dirse que no s' ha malgastat un centim. La *Memoria* Batlle demostra fins a la evidencia que de 1.er de Janer 1904 a 30 Juny 1909 es feren prodigis d' economía : el Deute Municipal. que en 31 de Desembre de 1903 ascendia a pessetes . . 195.965'95
a 30 de Juny de 1909 quedà reduit, per l' honrada y discreta gestió dels nostres amichs, a pessetes 181 155 93
haventse, donchs, amortisat les restants pessetes . . . . 14.810'02
durant aquells cinch anys y mitj. Y tingui 's en compte, com s'observa en la *Memoria*, que a tal millora s' hi ha arribat a pesar d' haver sofert, els recursos municipals, la merma ocasionada per la informalitat de l'ex-Administrador de Consums Andreu, deixant d' ingressar en 1904 y 1905, contra lo convingut, les pessetes . . . . . 23.158'50
resultants dels càlculs consignats en l'apéndix n.º 5; y aixismeteix deu recordarse l' altra merma, causada per la supressió de l' impost de consums sobre el «Blat y ses farines», que a raó de 4.355'07 pessetes anyals de perdua líquida, segons el meteix apéndix, importa pessetes . . . . . 19 597'82
Es dir, que s' arrivá a tal millora a pesar d' haverse reduit en pessetes . . . . . 42.756'32
els ingressos del Municipi en el período de que 's tracta, puig, de no haverhi hagut tal reducció en els ingressos, la amortisació realisada per nostres amichs fins a 30 de Juny de 1909 s' hauría elevat a pessetes. . . . . 57.566'34

A partir del 1.er Juliol 1909, la gestió dels Regidors d' Acció Administrativa no ha sigut menos brillant. Com hem vist, trobaren que 'l Deute Municipal era de pessetes . . . . . 181.155'93
y gracies a la política económica felisment iniciada en 1904 y prosseguida encara avuy, han lograt una nova considerable rebaixa d' aquell deute.

Estant en curs l'actual exercici, no és possible precisar la xifra de la última rebaixa, peró els datos adquirits ens permeten calcular en unes pessetes 20.000
la amortisació de obligacions anteriors al corrent período, y, com a maxim, en unes pessetes . . . 6.000
el montant de les creades durant el meteix, que resten pendents. Aixís, podém estimar en unes pessetes. . 14.000'00
la amortisació líquida efectuada desde 1.er de Juliol de 1909 fins ara pels nostres Regidors, y, en consecuencia, rebaixat a ptes. . 167.155'93
el total Deute del Municipi, que ja s' ha dit era de pessetes . . 195.965'95
al finir l' any 1903, haventne amortisat pessetes . . . . 28.810'02
els elements d' Acció Administrativa en els vuyt anys escassos que porten de Govern Municipal.

Y, ¿cóm han obtingut tan satisfactoris resultats els nostres amichs? ¿Es qu'han disposat de majors ingressos o qu han tingut menos gastos que les corporacions julianeres? No és pas aixó, benvolgut lector que t' interesses en desxifrar el enigma; el miracle s' ha obrat d' una manera senzillíssima : **a forsa de seny y de moralitat.**

D' ingressos en tenien molts més els Ajuntaments anteriors a 1904, y de gastos 'n han tingut més els de 1904 ensá. Parlin els números.

Abans hem constatat que en el primer período, o sigui de 1.er de Janer de 1904 a 30 de Juny de 1909, les entrades disminuiren en pessetes . . 42.756'32
lo cual fou per causes ben agenes a la voluntat dels Regidors, tota vegada qu' en part es degué a la informalitat de l' Andreu y en part a la supressió de l' impost de Consums sobre 'l «Blat y ses farines». Després, en mérits d' aquesta supressió encara s' han deixat de beneficiar les 4.355'07 pessetes anyals que dit impost rendía, segons promedi calculat, o siguin, en dos anys y mitj, pessetes . . . . . 10.887'67
y, ab motiu de la exempció de la sal destinada a usos industrials, desde 1910 s' han percibit de menos, a raó de 700 pessetes anyals, altres . . . . 1.400'00
donant per tot el segón período una baixa forsada en els ingressos, de pessetes . . . . . 12.287'67
y una disminució total de pessetes . . . . 55.043'99
en els ingressos de vuyt anys d'Acció Administrativa en relació ab els recursos de qué 's disposava en els temps d' En Juliá.

De gastos n' hi hà molts més cada día. El contingent de presons qu' en 1900 era de 676'53 pessetes y en 1901-2 y 3 de 417'64, aná pujant fins arrivar a 1.866'03 pessetes en 1910 y a 1.549'16 en 1911. El contingent provincial, de 5.700 pessetes en 1900 y 1901, y de 5.500 en 1902, ha passat enguany a 5.929'35. Per l' illuminació pública en 1901 es gastaren 4.702'61 pessetes y a mida que s' ha extés y millorat el servey ha aumentat el gasto, que en 1910 ascendí a 5.250 pessetes.

Per altres conceptes també hi ha hagut més egressos, però lo que majors els ha ocasionat ha sigut l' atenció de les cuantioses obligacions procedents de la administració julianera. Prente la molestia, lector imparcial, de llegir la següent nota extreta del pressupost municipal ordinari per aquest any, y que la aclaparadora elocuencia dels seus números sigui decissiva pera ton criteri. En dit pressupost hi ha consignat, pera pago d' atrassos:

Un plas del conveni per contingent de presons	pessetes	704'40
Interesos a D. R. Llopart	1.500'00	
» » D. C. Mestre	900'00	
» » D. J. Oller	150'00	
» » D. B. Carbonell	200'00	
» » D. A. Almirall	100'00	
» Hospital	3.175'00	
» D. F. Virella	30'22	
» emprèstit per satisfer atrasos a Hisenda	64'96	6.120'18
Amortisació emprèstit.	3.000'00	
» préstams Hospital	890'00	3.890'00
A la Hisenda : per atrassos cupo Consums 1900.	525'00	
» » » » impost sobre pagos	100'00	625'00
A la Diputació; plas conveni		1.225'12
Total, en el pressupost corrent, per atrassos		12.564'70

Si les Corporacions anteriors a 1904 no 'ns haguessin llegat tan enorme Deute Municipal, actualment no 'ns trovaríem ab aqueixa rémora de les 12.564'70 pessetes que s' han d' invertir cad' any, desde en fa alguns, en pagar els plats que altres trencaren, y l'Ajuntament podría destinar anyalment alguns milers de pessetes a reformes urbanes, a establiment y millora de serveys municipals, a subvenció de festivals pera atraure forasters, a la construcció de cases barates pera obrers, y a altres atencions d' inmediat benefici per la vila.

Ara toquém les consecuencies de la ruinosa gestió julianera. Que 'ls ciutadans conscients reflexionin. Estèm en vigilies d' eleccions municipals, y els causants de la fallida del Municipi s' apresten a assaltar de nou el patrimoni comunal. Deixarlos triomfar fora el comble de l' abjecció y de la bojería.

Si cada poble té 'l govern que 's mereix, volguèm fernos mereixedors de continuar ser ben administrats y de no tornar a les inmoralitats d' altres dies.

Diputació de Barcelona – Xarxa de Municipis

DE LES FARSES JULIANERES

Els caciquistes, contra 'ls mariners

V.

Els diaris de Barcelona anunciaren, per fi la favorable terminació de l' expedient. Mes, passaren dies y setmanes, y la Junta local no rebía la notificació qu' era del cas. ¿Quina nova anormalitat havía ocorregut? Senzillament : «que se ha presentado una protesta de varios vecinos de Sitges sobre la concesión del terreno», segons manifestació del President de la Junta Central al de la local, en carta de 28 de Novembre de 1910.

Y, ¿quí podíen ser aqueixos veins de Sitges que a l' arrivar l' expedient a son terme, ab resolució favorable als interessos dels mariners insistíen encara en que no 's concedís la autorisació solicitada pera instalar la Caseta en el lloch triat pels mariners y per la Junta, a pesar de que l'Ajuntament també havía otorgat el permís, en quant era de la seva competencia? La resposta es lógica : els veins de Sitges que ab tanta tossudería s' empenyaven en perjudicar als mariners sitgetans, no podíen ser altres que sos enemichs capitanejats per l' ex Secretari Juliá, o siguin els de la colla que més d' un any ha bregava pera impedir que els nostres pescadors tinguessin els elements de defensa que necessiten y esperen.

En efecte : la instancia la firmava tota la flor y nata julianera. Buenaventura Juliá, *Juez Municipal*; José Soler y Cartró, *Fiscal Municipal*; Simón Llauradó, *Concejal*; Juan Mitjans, *Concejal*; Por la Sociedad del Fomento del Comercio é Industria de Sitges Ramón Montané Piqué; Por *El Eco de Sitges*, J. Soler; Por la Sociedad *El Retiro*, Juan Catasús; Miguel Vidal; J. Robert Coral; J. Soler Tasis; Manuel Sariol, etcétera, etcétera.

Pera que als ulls de les autoritats que devíen intervenir en l' expedient tingués algún valor la derrera protesta julianera, que per aquest sol fet de ser julianera cap valor tenía, els enemichs dels mariners decoraven les firmes ab notacions representatives, com si les entitats que s' esmentaven en dites notacions haguessin acordat la protesta. La manifestació de títuls o cárrechs feta pels julianers és d'una puerilitat ridícula sino d' una mala fé refinada De totes maneres les forses vives de Sitges que en conjunt es preté representar queden tan orfes de representació ab les notacions com sense elles.

Els caciquistes procediren sigilosament, d' amagat dels interessats, convensuts de que executaven una mala acció. Si haguessin cregut que la seva protesta no perjudicava sino que afavoría als mariners, en lloch de formularla a espatlles d' aquèls haurien recabat el seu concurs. Peró com que savíen que 'ls mariners s' haurien justament indignat de que se 'ls demanés que subscrivissim una instancia contraria a sos interessos, perxó la colla caciquista no solicitá la firma dels gremis de pescadors ni de ningú que sentís amor a les coses de Marina.

En Juliá y demés protestaris es guardaren prou de donar a entendre ses intencions a la opinió pública, que les hauría condempnades ab la major energía. De sota má, tocant ressorts insospitats, anaven acomplint la seva tasca pertorbadora mentres els mariners perdíen la paciencia esperant que vingués l' autorisació pera aixecar la Caseta de Salvament.

La perfidia julianera quedá ben provada. A 5 de Janer d' enguany, D Felip Font, President de la Junta de aquesta vila rebé del Duque de la Unión de Cuba, President de la Central, una carta concebuda en els següents termes : «El expediente de concesión del terreno para la edificación de la Caseta de Salvamento en la playa de Sitges ha tenido una tramitación lenta y verdaderamente *anormal* como dice muy bien V. en sus cartas. Gracias a las reiteradas gestiones de la Central en Fomento se consiguió que dicho expediente se remitiese á Madrid desde Barcelona en donde se hallaba estancado. — El Ministro de Fomento lo remitió á informe de la Dirección general de Navegación y Pesca del Ministerio de Marina y ENTONCES SE INTERPUSO CON SU INFLUENCIA UN IMPORTANTE REPUBLICANO DIPUTADO POR TARRAGONA QUE PRESENTÓ LA PROTESTA DE ALGUNOS VECINOS DE SITGES CONTRA EL LUGAR DESIGNADO PARA EL EMPLAZAMIENTO DE LA CASETA.—Ha sido necesario tramitar este incidente y ya se ha recibido sobre el mismo el dictamen pedido al Ayudante de Marina.—En breve se devolverá a Fomento el expediente BIEN informado por Marina y se dictará la Real orden de concesión del indicado terreno —Tal estado del asunto, que no deja de la mano la Comisión Ejecutiva.»

El «importante republicano Diputado por Tarragona» a qui la transcrita cita aludeix y no anomena, no és altre qu' EN NOUGUÉS. conforme s' ha averiguat. En Nougués tingué la poca delicadesa de intrusarse en cuestions d' aquet districte que no és el seu, y la desaprensió de apoyar una protesta absurda sense enterarse de si lesionava interessos respectables com els dels nostres mariners Els caciquistes sitgetans, que lo meteix s' amparen del conservador Sagnier que del radical Rubaudonadeu, que acudeixen als elements del Comité de Defensa Social quan els convé y afalaguen als socialistes si 's proposen ferlos servir d' escambell pera enfilarse a la conquista de regidoríes; a l'objecte de destorbar la favorable resolució de l' expedient de permís pera instalar la Caseta en el lloch triat pels mariners s' agafaren a la levita d'En Nougués, qui ENTONCES SE INTERPUSO CON SU INFLUENCIA, entretenint la tramitació en perjudici de una obra a totes llums humanitaria.

Aquest perjudici el pogué apreciar tothom a mitjans del mes de Janer. Una barca pescadora es presentá a la vista de Sitges demanant auxili que no se li pogué prestar per falta de material de salvament, y a mercé del temporal fou tombada en aygues de Ponent negantse un dels tripulants.

Els nostres mariners, afligits de no haver pogut salvar an aquell germá que inútilment reclamava 'l seu socors, s' encengueren d'ira contra 'ls culpables de que la platja d'aquesta vila encara no tingui 'l bot salva-vides que la Junta de Salvament li gestiona. Si En Juliá y sos obstinats colaboradors no tinguessin embotada la conciencia, sentirien el neguit del remordiment per la seva acció reprovable.

Llibres rebuts

Darrerament ha sigut enviat a aquesta Redacció un exemplar de cada una de les següents obres, de alguna de les quals en altra ocasió ja 'ns en ocuparém més extensament :

Crónica de les festes del Centenari d' En Balmes, per Lluis B. Nadal, publicació de la notable revista bisemanal, de Vich, *Gazeta Montanyesa*

La Verema, interessant volum, atapait de gravats, publicat pe 'l distingit agricultor de Sant Sadurní de Noya, ex-diputat a Corts, D. Manel Raventós.

Les idees polítiques d' En Valentí Almirall, ab la traducció catalana dels trevalls d' En Almirall titulats «Espanya tal com és», «Contestació a Núñez de Arce» y «L' immoralitat a Espanya», obra deguda a la ploma del preclar publicista D. Alexandre Plana.

Proses bárbares, colecció de quadros rurals de l' eminent novelista gironí D. Prudenci Bertrana.

Aquestes dugues últimes obres formen, respectivament, el volúm I y II de la serie que 's proposa publicar la benemérita Societat Catalana d' Edicions, que ve a desenrotllar una tasca altament patriótica, creant una bibliografía catalana que contribueixi a la formació y al desplegament de la nostra cultura nacional, que no hi ha dubte enfortirá y honrará a Catalunya.

Fruyt dispers

Als estimats amichs
F. y J. A. Batlle, Llopis y Miró

Els vents tardorals han despullat l' ampla copa de l' arbre ufanós que durant l' estiu constituí el bell guarniment dels jardins escullits. Els fruyts han caygut y s' han escampat : úns, lluny de la terra hont madurarén; altres, prop del mateix clós matern.

Vosaltres, oh companys caríssims, sou del fruyt primer; heu anat a parar lluny del llogaret patri, estimat pels vincles de la vostra sang, per lo pintoresch dels paratjes y per la gentilesa de les noyes qui (ab perdó sigui dit) tants desenganys han rebut del vostre amor, sempre propens a la novelat y a la variació continua.

Totes elles al anárvosen sentiren humitejarse els ulls, més potents y lluminosos que quan entaulaven ab vosaltres coloquis plens d' aixelebrament y misticisme, més expressius que en les reunions del carrer Major y de les Parellades, y se posaren la má al front com si volguessin evocar uns juraments que prometeren eterns; y sols pensant en l' immensitat incomensurable de les aigües divisories, la pensa, en altres ocasions plecara, esdevenía tórvola.

Ara—exclamaren—estarém altra volta sense joves galans y tindrem qu' esperar qu' el poble vehí ens envihi una expedició de *sportmen* cursis ab aquell ridícol jarsey y ab aquell tuf de benzina, atropellats y coverts de pols. Uf! qu' antipátichs!... Pel meritori afany de l' instrucció y de l' or s' ens en vá lo predilecte de la vila. ¡Adeu l' ensaig dels rigodons! ¡adeu els balls! ¡adeu la rialla franca!...

Peró, entre la queixa general de les donzelles, el jorn de la vostra respectiva partença s' oiren tres esglays y els tres per un mateix de vosaltres. L' un sortí d' un pit fort y d' una boca apetitosa qu' adornava una cara de color de bronze, l' altre d' uns llavis febrosos quina rojor cenyí un visatge de graciosa pageseta, l' altre d' un sagrari magnífich de riquesa... y les tres abnegades digueren junt ab el peta:—¡Són mortes, d'un cor d'ángel, les ilusions!...

Apart del desconsol feminista, deixén sotmesos a una justa anyoransa uns bons amichs de l' ánima, els fruyts escampats prop del clos matern. Ab vosaltres tregueren ufana y portaren a cap brillants gestes y rigueren pensades germanes.—¡Quín riure el teu, aficionat tenor, tan atractívol! Acertat va ser qui, en la nit de la última estada teva a Barcelona, ens emprengué vers el Palau de la Rialla de la Rabassada!—Els qu' aquí queden us servarán sempre un grat recort y en els platxeris bulliciosos us deixarán un lloch per ocupar si no vostre cos, vostre esperit, tot pensant en vostra assistencia al Banquet del BALUART, en el zel que demostrareu en el Ball Particular del Prado, en l organisació de la Festa Major, en el Llevant de Taula, ab quin producte se subvencionará la Caseta de Salvament de Naufrechs, en la capta pera les víctimes del Vendrell y en tantes altres obres meritíssimes en les quals vostre entussiasme produí veritables marevelles.

Que el nou país, que ja coneixeu, us provi baix tots els aspectes. Els qui de segur heu arribat a Londres per alimentar el talent fresch y jovensá estudiéu ab coratje; els qu' esteu en direcció vers l'América prodigiosa, trevalléu sens defallir; y en la suprema intensitat de la forsa de la Vida, de la Llibertat y de l'Amor, tornéu altra volta an aquest niu sacre hont encara hi trovaréu aquelles mans de la dona qui en l' adolescencia llur s' us junyíen apassionades, hont encara saborejaréu el néctar del beyre delectíssim qu' us brindará la filla de la llum y mare vostra.

HELIUS

Intima

A mon car amich Mossén Joan Muñoz, Pvre.

En la Conflent de dolsa poesía
un himne vessaría
si jo tingués d' un' arpa 'l suau cantar;
sols per cantar l' albada d' una gloria
qu' és d' eternal memoria
un himne dols voldría salmejar....

Al trono altiu hont dematí volaves
quan himne etern cantaves,
jo vull volar en ales del amor...
Dónam acorts hermosos, lira nova;
d' eix cant te 'n fas hereva,
que está batent ses ales lo meu cor.

Al matí t' enlairaves a la gloria,
com angelet, cantant victoria;
com aucellet volaves la brancada
dels cims de l' estelada.

Ton cor batent s' enamorava;
en éxtassis s' estava
y engelosit del Sol d' eterna amor;
y a l' altar, quan l' Hostia sagrada
tos dits ja u' han alssada,
semblen sentir sa mística escalfor.

Al dols parlar ha devallat l' Altísssim,
aquell Sol brillantíssim
qu' en carro d' or muntava per lo món.
Sol del Empir de mística bellesa!
sa llum esta sospesa
devant ta nevadenca front.

No hi has sentit angelicals canturies?
batechs de voladuries
han sommogut les ales del cor teu.
Aquí bé 'n té d' acorts ma dolsa lira
si 't vessa una guspira
que t' ha brollat l' amor etern de Deu.

Suspir etern que un día 'ls mons creaya,
sentía que 't cridava
a dols fruir del eternal abrás:
«Viua a cantar los místichs desposoris»
d' aquells recordatoris
may més, may més cor meu, t' oblidarás.

T' hi vol Jesús als nupcials abrassos,
son del Etern los llassos
que 't fan volar per sempre al Paradís.
Tálem d' amor hont angels hi somnien
y a dolls l' amor envien
son bés etern farà 'l teu cor felís.

Sia el teu cor un lliri floridíssim
que t' ha llegat l' Altíssim,
cilzer nevós que al món brolla perfums:
L' escala d' or que teus allà al Sacrari
d' amor etern erari
en tenebres te dona eternes llums.

Per sempre més l' altar serán tes joyes,
les flors mes bonicoyes
pubilles son d' eix místich Paradís;
flors d'aquell maig que sempre'ns ve a somriure
y endolceixen lo viure,
faràn ton cor del cel anyoradís.

Aquesta és tendre nota de ma lira,
de nostre amor l' enllás, dolsa guspira.

N. N.

Camí d'América

Mar endins... mar endins, el vapor solca l' aygua, tot rebent de tant en tant la visita d' unes remades de dufins de la mena més granada que pugui haverhi. Es veu, també, una esquadra anglesa composta de sis

Diputació de Barcelona – Xarxa de Municipis

grans baixells que al surar per sobre l' aigua semblen imponents montanyes movibles.

Avans de arribar devant de Málaga, per medi de la telegrafía sense fils se 'ns avisa que no hi toquém en aquet port, perque hi ha vaga de obrers del moll. Aixís ho fem, passanthi de llarch y seguint rumbo cap a Cádiz.

Naveguém per l Estret de Gibraltar a mitg dematí, creuantnos ab infinitat de barcos de totes nacionalitats, entre ells alguns torpillers de la marina espanyola.

A la tarda del día 16 entravem a la ciutat de les famoses Corts Constituyents, passant un día y mitg en la seva gran badía. Cádiz te, en general, uns carrers molt estrets, y alguns jardins bastant bonichs. Ah: en una cosa s' assembla a Sitges: els comestibles costen un ull de la cara, y en donar el pés ó la mesura els que venen tampoch s' hi miren gayre.

Abandonarem la badía gaditana a la tarda del día 17, passant el nostre barco pe'l costat del creuer «Carlos V», la dotació del qual en aquells moments feya exercicis de bany, tenint ocasió de notar que a n' algúns de a bordo l' aygua els hi fa més por de lo que sembla.

Fins a arribar a Les Palmes de Gran Canaria no va tirar áncora el «Pinillos». De les illes Canaries visitarem dugues poblacions més, sense aquélla: Tenerife y Santa Creu de les Palmes. Entre úna y altra de aquéstes passarem un bon tràngul, ballant continuament el barco una especie de massurca.

A les dèu del matí del día 21 abandonarem definitivament terres del Continent Antich per dirigirnos cap el Nou, y als dos dies de trovarnos en plè Occeà es desencadena un petit temporal que dura com a catorze hores, obsequiantnos ab una imponent onada que a tots els que 'ns trovèm a coberta ens tira per terra, deixantnos xops com uns pops, y rompent ab la seva furia unes groixudes fustes y retorsant uns ferros molt ferms que a hores d' ara encara no s' han pogut adressar ni molt menos.

Després d'onze díes de navegació estém a la vista de la capital de la Petita Antilla, al desembarcar en la qual m'apressuro a dipositar al correu aquestes ratlles, lacónica ressenya del viatge qu'hem reemprés cap a la ja propera illa de Cuba.

JOSEPH MASIP

Sant Joan de Puerto Rico, 2 Octubre 1911.

Tirant al blanch

L' escena a la Redacció de l' *Eco* dels enemichs de Sitges.

Presideix l' indiscutible *honorable*; el titellayre. Els titelles l' envolten embadalits. Es ocasió de buscar un lema a la candidatura amorfe conjuminada.

El titellayre rumia que rumiarás. Ailó de «Patriótica» no por sér. Seria una broma que ningú se l'empassaría. De sobte, s'enrogeix y, obrint aquells ulls lerrouxians, pega un cop sobre la taula, y exclama: Ja la tinch: «¡Els victimaris!», y apropósit d' aquest títul publicarém articles ab les següents epígrafes:

«Juliá, víctima»... d' ell meteix; «Según, víctima»... d' ells, y ab la propia satisfacció interior de ser víctima; «Tercer... víctima»... inofensiva del *Papa* y d' una pila de tonteríes; «Quart, víctima»... de la Trinitat y... de la Floricultura.

Aquesta pensada produí tanta alegría entre 'ls titelles, que botent y xisclant de contents, ja nombraren tot seguit els Alcaldes, conjuminaren nova la plantilla d' empleats, repartiren credencials, feren nous models d' impresos y entre la major gatzara acordaren que guanyarien les majoríes en les vinentes eleccions y que pot ser intentarien el copo.

Mentres tant, tot volguent ser víctimes, no han reparat en matar les ilusions d' aquells altres dos titelles: el *roig* y el *virolat*, qu'en vistes a la regidoría no s'han donat punt de repós fent viatges a Reus y a Madrid y de retorn repartir entre 'l veinat els seus *intelectuals* pastitxos. Ab tot y la seva abnegació, segurament no deuen mereixer la confiansa del Titellaire.

* * *

L' *Avi de la maduixa* en el seu paper del 15 del corrent, parangonant escriu un article «Los Fomentos», quines inexactituts y apreciacions sols son filles de la mala fé propia dels impotents. L' etern embrollador no més pot capir trevalls y sacrificis ab mires interessades. Sols la nulitat ab cam'nadors, és capás de transfigurar fets reals y convincents.

Ha perdut la memoria y l'*oremus*: l'*Avi* rapapieija.

* * *

En les vinentes eleccions municipals, dues candidatures lluytarán a Sitges: la d'Acció Administrativa y la julianera.

La una representa la moralitat y la honrada gestió edilicia; l' altra, siguin quins siguin els noms que la integrin, no podrá menos de simbolisar el caciquisme y la corrupció que distingeix l' obra del cap de colla.

El triomf de la candidatura d'Acció Administrativa és cosa descomptada. May n' hem dubtat ni un sol moment, perque no hem de fer a nostres conciutadans la ofensa de creure 'ls tan abjectes que s'entreguin a l' esclavatje julianer de que vurt anys enrera 's desllui raven ab vigorosa empenta. Empró, está més assegurada la victoria desde que se sab qu' *an Juliá no será més Juige*, car els timorats ja no temerán dirli an En Juliá que si té mál de caps se 'ls passi. —Les recomanacions y el politiqueix d' un Jutje poch respectuós del cárrech impliquen una coacció que s'acaba al finir l'exercici d' aquell cárrech: morta la cuca mort el verí. Heusaquí com és que avuy les ánimes respiren y senten el goig del qui recobra la independencia perduda. Ja podrán girar francament la espatlla an En Juliá sense por a represalies.

* * *

La conxorxa anti-administrativa no pot treure més que les minoríes, com saven bé 'ls conxorxats y tots els electors. Y, aixó no obstant, els anti-administratius parlen de guanyar les majoríes, com d' una cosa feta. La seva consigna és aquesta, pera veure si a forsa de repetir que guanyarán arriven a sumar els vots dels impresionables que s' acosten al sol que més escalfa. Una prova de sa convicció de que no 'han d' obtenir més que les minoríes, és que per cada districte presenten un sol candidat *d' altura*, acompanyat d' una víctima de cuarta classe disposada al sacrifici. Ab la gana que porten, ¿voleu que si tinguessin confiansa en la victoria no sortissin quatre *conspicuos* a recullir l'acta? —Els julianers desmenteixen ab sos actes lo que menteixen de paraula quan anuncien un triomf en que no creuen.

Els meteixos excessos de llenguatje, les meteixes torrentades d' indignitats, el meteix vessánich frenesí que la propaganda julianera acusa, indiquen que pe 'ls anti-administratius ha sonat l' hora de la desesperació que fa desvariar als vensuts.

* * *

Els impecables de la banda julianera diu qu' están furiosos pe 'ls blanchs que 'ls dirigin.

Per més que 'ns esforsém en ferhi broma, fan tan blanch, qu' encara que tirém al bulto sempre resulta que un o altre dels de la colla arreplega algún tret.

¿Qué hi farém? Els nostres progectils tenen molta consistencia y foraden depressa y encare que certes pells tinguin la doblada d' una sola de sabata, les atravessen.

Sessió del Ajuntament

ORDINARIA DEL 26

Fou de segona convocatoria, presidintla el Sr. Alcalde, D. Pere Carbonell Mestre, y assistinthi els regidors senyors Marsal, Parera, Carbonell Soler, Mitjans y Carbonell Company.

Es llegeix la convocatoria de les eleccions municipals que han de celebrarse 'l dia 12 de Novembre y es declara que procedeix cubrir tres vacants pe 'l districte primer y tres pe 'l según, a causa de haver de cessar en 31 de Desembre 'ls Srs. Parera, Ferrer, Carbonell Soler, Marsal y Carbonell Company y de proveirse també 'l lloch del difunt D. Francisco Batlle.

Tot seguit es dona compte d' una instancia de D. Rossendo Mestre y Mestre, participant a l'Ajuntament que l' ex-Secretari y conegut deutor a fondos municipals Bonaventura Juliá Masó, li ha cedit y transferit perpetuament «per mil cinchcentes pessetes», tots els seus drets a cobrar y no savém si també ses obligacions de pagar, en relació ab el Municipi. L'Ajuntament acorda passar la instancia a informe de la Comissió d' Hisenda. En Mitjans, que posantse «per montera» l' article 106 de la Llei Municipal intervingué en la discussió y en la votació per un excés de complacencia del Consistori, votá en contra de que 'l document llegit anés a informe de la Comissió: es veu que l' interés de son cosí Juliá déu reclamar una resolució rápida y com per sorpresa.—Nosaltres ens reservém la opinió en aquest assumpte, fins a conéixer l' acort que en definitiva adopti l'Ajuntament. Per ara no més dirém que 's veu que 'l Sr. Rossendo Mestre s' hi devia entussiasmar ab el celebre «laudo» que firmá com a diplomatich mediador imparcial. Perqué, mira que comprarli tots els drets per tres cents duros, és tirarshi de cap! Deu haverse fet cárrech de que pagava una quinta, perqué no pot creure 's que vagi per negoci en una operació tan patriótica y desinteressada.

A continuació es dona lectura al avant projecte de pressupost pera 1912, que, de conformitat ab lo acordat pe 'l Consistori en sessió del 10 d'Agost, presenta a la seva aprovació la Comissió d' Hisenda.

A proposta del Sr. Mitjans, queda pendent d'aprovació, deixantsel sobre la taula pera qu' ell sembli l' estudihi detingudament a fi de que després, ja que de moment és impossible, per encarrech del seu honorable cosí hi trobi cinquanta mil inconvenients y mitj, com en totes les coses en qu' ell no pot posarhi la grapa.

Donada lectura a una instancia de D. Joaquim Folch, qui durant vintisís anys vé desempenyant el cárrech de veterinari municipal, demanant li sigui aumentat el sou que per tal concepte disfruta, s'acorda que passi a informe d la Comissió corresponent pera resoldre lo que procedeixi.

Se aproven varis comptes, entre ells ún, de 12 pessetes, de D Jaume Espasa, pe 'l trevall d'haver recullit dels nostres carrers una dotzena de gossos morts durant els mesos de Juliol, Agost y Septembre.

S' aprova, també, la liquidació núm. 5 de les obres de paleta del nou Hospital en construcció, corresponent als cossos lateral E. y central, que comprenen les voltes y els emvans, important la suma de 1 449'00 pessetes.

Atenent a indicacions de varis veins de la Ribera, se acorda que d' avuy en endevant els carruatges que tranzitin pe'l tros de vía pública paralela als Passeigs del Doctor Robert y Verdaguer sols puguin ferho en direcció d'amunt a avall y viceversa, consentintse únicament als dels veins, l' atravessarla transversalment, y encara aixó devant del seu respectiu domicili.

S' acorda passi a estudi de la Comissió de Foment el projecte de dur se a cap una important millora urbana, a expenses de alguns veins que voluntariament s' hi ofereixen, en el tros de Passeig comprés entre 'l carrer de Bonayre y la casa propietat del Sr. Bori.

Seguidament s' aixeca la sessió, que ha tingut una hora de durada.

NOVAS

Durant la finida setmana ha circulat ab gran insistencia la nova de que, pera 'l cuatrieni 1912-1916, han sigut nombrats Jutje Municipal en propietat y Suplent, respectivament, nostres particulars amichs D. Joseph Ferret Robert y D. Lluis Font Torralbas. De ser certs, com creyém, aquets nombraments, haurán quedat xasquejats En Juliá y sos acolits Soler y Cartró, Enrich Roca y Manel Sariol que també havien solicitat el cárrech.

El públich ha acullit ab veritables mostres de satisfacció tan sensacional nova.

*

Divendres, després d' haver passat una temporada entre nosaltres, a bordo del vapor «Martín Saenz» retornà cap a Cuba nostre apreciat compatrici D. Laureá Virella, a qui desitjem, además d'un felís viatge, molta sort y prompte tornada.

*

A causa d' estarshi montant, tant en l' una com l' altra, nova maquinaria, les fábriques de calsat dels Srs. Benazet y dels Srs. Bartés y C.ª aquesta setmana apenes han trevallat, vegentse obligats a fer vaga forsosa la inmensa majoría dels seus operaris.

*

El jove D. Manel de Pando Arman, fill del general del mateix apellido, que tantes amistats y simpatíes compta en aquesta vila, ha sigut destinat a prestar els seus serveys de farmacéutich 2.ón militar a la plassa de Melilla, cap hont a aquestes horas ja deu haver marxat.

*

Diumenge passat va estar aquí l' eminent guitarrista catalá Sr. Llobet, qui visitá la magnífica finca «Marycel», hont, devant de varis dels seus intims amichs, entre ells els Srs. Morera, Utrillo y Robert, va executar algunes escullides pesses, la pulquérrima interpretació de les quals no cal dir que fou molt celebrada.

*

Ab motiu de la propera diada de Tots-Sants, en els aparadors dels establiments que 's dediquen a la venda de... especialitats d' aquest article, de classes sats graus can... inthi també 'ls seus colors, una molt variades; llu... de vins generosos de varies infinitat d' ampolles... de la riquíssima «Malvasía» ...nenes, sobressurtint le... de la nostra terra. y del gustós «Moscatell» ...

*

...ijous, fou recullit A últimes horas de la nit del d... ...epilepsia, un de la vía pública sufrint un atach d... ..., anomenat jove de 17 anys, natural de Vilanov... ...celona es Manel Montes Mas, el qual desde Bar... dirigía a peu a la esmentada veina població. ...ont, Fou auxiliat en la Farmacia de D. Lluís ... ingressant després en l' Hospital de Sant Joan Baptista, hont actualment encara 's trova.

*

Ahir al matí, en nostra Iglesia parroquial, va contraure estat de matrimoni els apreciats joves compatricis D. Francisco Planas Carbonell y donya Rosa Tutusaus Torras, als quals desitgém tota mena de felicitats y duradera lluna de mel.

*

Al matí del divendres vingué en coneixement de l' Arcaldía que una dona que forma part de una caravana de rodamons acampada aprop del punt conegut p' Els Molins havía donat a llum dugues criatures. Seguidament disposá que 'l metge don Rafel Llopis y la llevadora D.ª Dolors García visitessin a la parturienta, y que aquésta, a fi de ser més convenientment atesa, fos traslladada al Assil de Sant Joseph, hont s' enviaren robes y aliments de l' Hospital.

La Srta. D.ª Mercé Vidal-Ribas y Güell que, al igual que sa distingida familia, s' esmera en els actes de caritat, feu cristians als rescents nascuts, apadrinantlos, y procurántloshi robes y aliments en abundancia.

Consignem ab molt gust aquest nou acte d'amor al prohisme, realisat per tan simpàtica senyoreta.

*

L' acreditada Camisería SANS, de Barcelona (Boquería, 32), anuncía al públich que ja ha rebut les novetats pera la temporada d' Hivern.

Eduardo · Xalabarder

Médico director del Sanatorio Anti tuberculoso de Tarrasa.

Medicina general. Aparato respiratorio Tuberculosis.

Consulta: de 2 á 4 los dias laborables.

Elisabets, 3, entresuelo, 2.ª : BARCELONA

Diputació de Barcelona – Xarxa de Municipis

JUAN ALEMANY

S. en C.

TRATANTES EN CARNES

Proveedores de las canteras de Garraf y de la fábrica de cementos de los Sres. M. C Butsems y Fradera de Vallcarca.

Domicilio social : San Francisco, 54 : SITGES

Esta casa expende carnes de todos precios y de superior calidad, desde los siguientes :

Ternera fina, desde 0'40 pesetas los 400 gramos
Carnero á 0'80 ptas. los 400 gramos.
Cordero á 1 peseta los 400 gramos.
Cabrito á 1 peseta los 400 gramos.
Castrón á 0'60 ptas. los 400 gramos.

Mesas en la Plaza del Mercado, números 4, 8 y 9

Servicio á domicilio por dependientes de la casa.

OLIS Y SABONS

LA OLIVERA

Francisco Tusquellas

Major, 21, cantonada Carreta : SITGES

SUCURSAL

de LA OLIVERA de Barcelona y dels acreditadisims molins d' olis dels senyors COCA y JAUMA de Reus.

CLINICA DENTAL

DE JOAN CATASUS

MATGE . DENTISTA

De 3 a 7 de la tarda — S. Bartomeu, 5; SITGES

Camiseria y Corbateria

32, BOQUERIA, 32

• BARCELONA •

GRAN ASSORTIT

en

camisas, corbatas, mocadors y tots els articles pertanyents al ram

La Camisería que ven més barata
Especialitat en camisas á mida

SOBRE-MONEDER

PER LA CIRCULACIÓ DE VALORS EN METÁLICH

Servey Postal Oficial, creat per Real Decret de 30 de Novembre de 1899

El Sobre-Moneder circula entre tots els pobles de la Península, Islas Balears, Canarias y Costas de África, y ahont no hi hagi Administració de Correos, están obligats a admétrel a la circulació els carters y peatons rurals. El **Sobre-Moneder** és el medi més cómodo, sencill y segur pera remetre diner per correos certificat, desde cinch céntims fins a 50 pessetes, en qualsevol classe de moneda y en tota mena de fraccions. Ab el **Sobre-Moneder** s' evitan al públich las molestias de tots els sistemas de giros; no és necessari el requisit de coneixement y s' entrega pel carter en el domicili del destinatari, encare que sigui en el poblét més petit. Es indispensable pera encárrechs al Comers, suscricions de periodichs, demandas de llibres, pensions, mesades, etc., etc, Unich que resolt las dificultats de giro de petitas cantitats. El **Sobre-Moneder** té la **garantia del Estat**, que abona la cantitat declarada en cas de extravio. La Companyia Arrendataria de Tabacos té la exclusiva pera la venta del **Sobre Moneder**; l' expén en tots els Estanchs al preu de 25 centims y abona als seus expendedors el 10 per 100 de **Premi de venta**. Las demandas als Representants y subalterns de dita Companyia Arrendataria en cada Provincia.

Oficina : GOYA, 19 : MADRID

LA PERLA

ULTRAMARINS Y COMESTIBLES

50, CARRER MAJOR, 50

Aquest acreditat establiment obre de nou les seves portes ab les meteixes bones condicions que avans, disposat a deixar ben satisfeta a la seva clientela, haventsen fet cárrech el conegut industrial

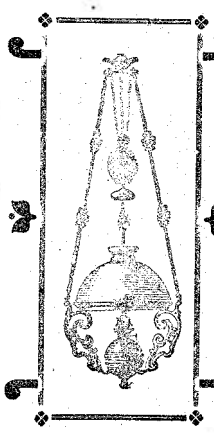
DON RAMON MIRABENT

Sabatería LA MILANESA

Major, 32

Extens y variat surtit en calsat pera senyors, senyores y nens. * Especialitat en sebatilles. * Exactitut en la mida. * Cremes de les millors marques. * Adornos de totes classes pera el calsat.

Pera calsat superior,
elegant y d' esbeltesa,
no hi ha com **La Milanesa**,
tenda del carrer Major.



Lampistería de LLUIS MARCET * Sant Pere, 11

Dipósit de WATERS-CLOSETS

de totes classes, á preus baratíssims

Lavabos, Bidets, Calentadors y tota mena d' aparells sanitaris

---

COLMADO JOSÉ MASSÓ

2, Plaza Marqués de Mont-Roig, 2

Chocolates de las mejores marcas :

Trapa, Matías López, Guchart, Colonial, Menier, Desayunos, etc.—Gran surtido de Pasta sopa Garriga con nuevo. — Canelonis. — Tapiocas Maggi. — Jarabes y Horchata Fortuny.—Café marca Estrella. —Salchichón de Vich. — Licores : Anís, Champagnes Codorniu y Extranjero, Brioix.—Pasteles para relleno.

Placas, papel y demás material fotográfico.

Moto-crapta y Aceite para Automóviles.

LLAPIS FABER

PARELLADES, 9

SITGES

NOTABLE FOTOGRAFÍA, EN ELEGANT MARCH

Tamany 25 × 20

Banquet conmemoratiu del décim aniversari de la publicació de BALUART DE SITGES

De venda en aquesta Imprempta.-Preu : 2 ptes.

Geografía General de Catalunya

Dirigida per

Francesch Carrera y Candi

Hi ha per vendre els 195 cuaderns qu' han surtit de aquesta interessant Geografía.

Raó en aquesta Administració.

= PHOSPHORRENAL = Robert =

RECONSTITUYENTE

Diputació de Barcelona - Xarxa de Municipis